

SUZEVIM



10 600 200



Rd 11/4



Directorio de las sociedades regionales



ALIANZA ARESANA

Presidente, señor Antonio Bugallo. Secretario, señor Dario Bugallo, Galiano 112.

ALIANZA DE VILLAMARIN

Presidente, señor Tomás González. Secretario, señor Francisco González. Muralla 111.

ASOCIACION INICIADORA Y PROTECTORA DE LA REAL ACADEMIA GALLEGA

Presidente, Dr. García Mon. Secretario, señor R. Armada Sagrera. Cárdenas 43, altos.

BENEFICENCIA DE NATURALES DE GALICIA

Director, señor Angel Velo. Secretario, señor M. Fernández Rosende. Prado y Dragones.

CENTRO GALLEGO

Presidente, señor J. Rodríguez Bautista. Secretario, señor Juan R. Alvarez. Prado y Dragones.

COMITE REPRESENTATIVO

DE LAS SOCIEDADES GALLEGAS DE INSTRUCCION

Presidente, señor Luis Villaromea. Secretario, señor Manuel Pardo. Prado y Dragones.

COMITE SAN CLAUDIO

Presidente, señor José Rodríguez, Secretario, señor José Piñón. Aguiar 73.

CLUB ESTRADENSE

Presidente, señor Manuel Remesar. Secretario, señor Salvador Méndez. Misión 4.

EL VALLE DE ORO

Presidente, señor Antonio Vila. Secretario, señor Valentín Nécega. Monte 317.

FERROL Y SU COMARCA

Presidente, señor Guillermo Cedrón. Secretario, señor José I. Villaamil. San Ignacio 43.

HIJOS DE SAN MIGUEL Y REINANTE

Presidente, señor Francisco Fernández. Secretario, señor Manuel Prieto. Dragones 4 y 6.

HIJOS DE BENQUERENCIA

Presidente, señor C. Roche Larrea. Secretario, señor Manuel Vizoso. Chacón y Habana.

HIJOS DEL AYUNTAMIENTO DE MEIRA

Presidente, señor G. Yañez Rancaño. Secretario, señor Jacobo Felipe. Campanario 111.

HIJOS DEL PARTIDO DE LALIN

Presidente, señor Rosendo Sanmartín. Secretario, señor Manuel Lorenzo. Teniente Rey 85, altos.

HIJOS DE VICEDO

Presidente, señor Agustín Infante. Secretario, señor Manuel Riveira. Obispo 15 B.

LA DEVESANA

Presidente, señor Ramón Chao. Secretario, señor Manuel Pardo. Crespo 38.

LIGA SANTABALLESA

Presidente, señor J. López Paz. Secretario, señor J. Castro Funcaste. Compostela 94 y 96.

LA AURORA DE LAS SOMOZAS

Presidente, señor José Montero. Secretario, señor Chacón y Habana.

LA MODERNA DE BARCALA

Presidente, señor Manuel Puñal. Secretario, señor José Tomé. Tejadillo 1.

NATURALES DE FENE

Presidente, señor Juan Varela. Secretario, señor Leopoldo Castiñeira. Aguacate 27.

PROGRESO DE COLES

Presidente, señor M. García Vázquez. Secretario, señor Aquilino Requejo. Habana 73.

PUNTEDEUME Y SU COMARCA

Presidente, señor José Roberes. Secretario, señor Francisco Anca. Dragones 26.

PILA ANCHA

Presidente, señor Severino T. Sollozo. Secretario, señor Jesús Garrote. Villegas 86.

UNION RINLEGA

Presidente, señor J. Antonio Posada. Secretario, señor D. Pérez Añel. Altos del Politeama.

UNION DE RUBIN

Presidente, señor Francisco Paz. Secretario, señor Juan M. Albelleira. Vives y Belascoain.

UNION ESCOLAR MAÑONESA

Presidente, Dr. Domingo Vidal. Secretario, señor Dario Díaz. Aguacate 27.

UNION BARCALESA

Presidente, señor Manuel Suárez. Secretario, señor Manuel Castiñeira. Aguacate 27.

UNION MUGARDESA DE INSTRUCCION

Presidente, señor Gabriel Miguez. Secretario, señor I. Pérez Bayolo. Oficinas 15.

UNION VILLALBESA Y SU COMARCA

Presidente, señor Manuel López, Arias. Secretario, señor E. Villalibre Díaz. Sta. Clara 37.

UNION REDENCIONISTA GALLEGA

Presidente, señor José Fontenla. Secretario, señor M. Vázquez Varela. Obrapía 65.

UNION LUCENSE

Presidente, señor Jesús Yañez. Secretario, señor Manuel Ron. Monte 15.

UNION DE VINSEIRO Y CEREIJO

Presidente, señor José Brea. Secretario, señor Albino Matalobos. Teniente Rey 28.

VIVERO Y SU COMARCA

Presidente, señor Justo Taladrid. Secretario, señor E. Ramos Riguera. Altos del Politeama.

ORFEON ESPAÑOL «ECOS DE GALICIA»

Presidente, señor Baldomero Fuentes. Secretario, señor Faustino Sánchez. Prado y Dragones.

SOCIEDAD GALLEGA DE DECLAMACION

«ROZALIA CASTRO»

Presidente, señor Clemente Rodríguez. Secretario, señor Francisco Villar. Amistad 62, altos.

FONDA "EL SOL DE MADRID"

DE

JUAN RIVEIRO

CORRALES NÚM. 1

TELÉFONO A 1654

HABANA

SUEVIA

REVISTA ILUSTRADA

SE PÚBLICA CUATRO VECES AL MES

Director, R. CARBALLAL.—Administrador, E. EYMIL

Redacción, Administración y Talleres, ACOSTA 67

SUSCRIPCION

En la Habana: Un mes.....	\$ 0,40
» trimestre.....	\$ 1,10
» semestre.....	\$ 2,00
En el interior: trimestre.....	\$ 1,20
» semestre.....	\$ 2,10

Estos precios, excepto los mensuales, son por adelantado. La correspondencia, excepto la que contenga originales, debe enviarse al Administrador.



Suevia

Fundadores:
CARBALLAL y SOLLOSO

REVISTA ILUSTRADA

Propietario:
EMILIO EYMIL

PRESENTADA EN LA ADMINISTRACION DE CORREOS COMO CORRESPONDENCIA DE SEGUNDA CLASE

AL LECTOR

SUEVIA, después de haber suspendido su publicación por ausencia de nuestro Director, reaparece diáfana, briosa y llena de vida como nunca.

En esta segunda etapa, surge á la luz contando con talleres tipográficos propios, donde se observará la más rigurosa estética en su confección, pues cuenta para ello con los materiales más modernos en la tipografía.

Esto en cuanto á lo artístico, pues en lo que respecta al texto, contamos para próximos números con valiosa colaboración de firmas gallegas que iremos publicando para honra de SUEVIA y para recreo y satisfacción de nuestros asíduos lectores. Conste, que no se trata de uno de tantos *oyrecimientos* de ritual y sí de una realidad muy próxima.

En el programa de SUEVIA, se ha prescindido por completo del verbo «ofrecer», haciendo, en cambio, grande acopio del verbo «publicar»,

Y, tocante al patrón ó norma que se ha de observar en la columnas de SUEVIA, redúcese, explícitamente, á información literaria y gráfica, social ó colectiva de nuestra colonia, y de cuanto de interés acaezca en nuestra lejana patria.

La información colectiva de nuestra colonia, hartó sabido tenemos que es un punto bastante delicado de tratar, y en el cual hay que andar, como vulgarmente se dice, «con pies de plomo».

Nuestra información colectiva, aun después de cerciorarnos debidamente de su veracidad, la exponremos desnuda tal cual sea, sencilla y expresiva; los *trapos* ó los *encajes* con que pueda vestirse, lo dejamos á la libre elección de nuestros lectores. Los comentarios nos horrorizan, y, no sólo nos horrorizan, sino que hasta podrían perjudicarnos.

Estos comentarios, haciéndolos nosotros, producen el mismo efecto en la opinión de

nuestros conterráneos que el que produce la prensa diaria entre propietarios y albañiles, cuando informa el pase de un ciclón por la ciudad el día antes, con sus correspondientes destrozos en las propiedades urbanas; á los albañiles les agrada, pero á los propietarios... ¡qué les va á agradar!

Y nosotros, procediendo con gran tacto al conocer como conocemos á fondo el sinnúmero de triquiñuelas y susceptibilidades de nuestra numerosa colonia, nos decidimos á optar por la información á secas.

Resumiendo, que vendrá á ser algo así, —y valga el símil— como el diario cañonazo de las nueve en esta ciudad. Al que tenga reloj, le servirá indudablemente de aviso para ponerlo en hora. Al que no lo tenga, nunca le estará de más el enterarse por medio tan cómodo y sencillo, de poder saber la hora en que vive.

He aquí nuestro programa.

LA REDACCIÓN.

* * * *

SAVONAROLA

A MANOLO SÁNCHEZ

Cambead'o pobo do Duomo, indino
seus fanatismos embruxado verra
na praza qu'o Palazzo Vecchio cerra,
ant'a forza do frade florentino.

Esquencend'o saqueo de Volterra,
na fogueira qu'encende Ramolino
a-o arrojar o cadavre, é asesino
das libertades da sua propia terra.

O Cristo da Edá Media foi queimado:
a negra intransixencia do Papado
as suas cinzas sobr'o Arno aventa

roubando á humanidá santo tesouro;
mais, seu esprito n-unha frase a!enta:
«Cálices de madeira é Bispos d'ouro.»

R. CABANILLAS.





-iXan!
 -iPepiño!...
 -iOllos que te ven!
 -iBrazos que t'apertan!
 -iBeizos que...
 -A modo, meu amigo, qu'o conto non é pra tanto.
 -Co-a legría nin sei que fago; e dime, ¿qué foi de tí en tanto tempo?
 -Qu'iba á ser, meu rulo,; pasando traballos coma sempre.
 -Non me contas nada de bon?
 -O úneco que che poden contar é, que quedei veudo.
 -iMorreuch'Anxela! ¡Vaya por Dios!
 -Tí cántasmo ou pergúntasmo?
 -Pergúntocho, Xan; coma non m'esquibás, mal podía sabelo. ¿E coma morreu?
 -Moi facil. Estirouse moito, pechou os ollos, púxose branca, e mais fría que branca, e nada mais. Coma morren case todos.
 -Iso xa o sei, mais o qu'eu che pergunto é de qué morreu.
 -Según me dixo o médeco, foi de pasmona; por iso non-a sentín.
 -¿Cóma de pasmona?
 -Craro que de pasmona, ¿non ves que morreu d'un pasmo?
 -iProbe Anxela!...
 -iQué probe nin probe! Ista xente d'aldea ten que morrer eisi por forza; pol-a cousa mais lela, quédanse pasmados co-a boc'aberta. E tí, ¿qué fas por eiquí?
 -Buscando un coarto pra mudarme.
 -¿E o que tés non che sirve?
 -Non; váime sendo pequeno.
 -¿Casáchete?
 -Nunca tal penso.
 -¿Mercaches moebles, logo?
 -Tampouco; teñ'os mesmos.
 -¿Qué ch'aomentou daquela, Xan?
 -Aomentáronm'os títulos.
 -iOs títulos?...
 -Si, señor, os títulos; ti pensaches, cando menos, qu'eu era calquer cousa coma nantes.
 -iPerdón, maxestá!
 -Istás perdoado; mais tés que ter en conta, que teño no meu poder dez ou doce títulos.
 -¿De qué, condanado?
 -De honore.
 -Vamos, xa caigo na conta; andas buscando d'un coarto que s'aveña co teu rango.
 -Pois non caes, porqu'o busco pol-os coadros.
 -¿Por cales?
 -Pol-os coadros onde poñ'os diplomas dos títulos.
 -Non vexo que relaceón poden ter os coadros co coarto.
 -Poi teñen, pois com'o coarto onde vivo agora é moi pequeno, xa non teño parede ond'ilos poñendo, ¿entendiche?
 -Agora sí entendín, mais, imoitos méretos debes ter pra conseguir tanto títulos?

-Non deixo de ter algunhos, e tí, ¿non tés ningún?
 -Méreto?
 -Títelo.
 -Non teño mais qu'un, ó de paroleiro.
 -Xa o xei; por ter ise, non che digo coma te poderías faguer d'un título si quixeras.
 -Home, anque non fora mais qu'un, quixera télo.
 -Non-o digas á ninguén.
 -¿O qué?
 -O qu'eu che diga pra télo.
 -Xúroche que non.
 -Pois verás; hai moitos modos de conseguilo, mais entre todos, o mais sencillo é o seguinte:
 -Tí dirás.
 -Direi. Primeiro, eu me fago soceo da socedá de que queiras ter'o título; dempois, m'entero de cando haxa xunta e destonces ves comigo.
 -Coma soceo.
 -Non señor, com'alleo; boeno, enantes que se m'esquenza, tes que levar un bastón, e cand'istén no millor da xunta, eu comenzo á cantar.
 -E y-eu t'axudo dando co bastón no chan.
 -Home, icala por Dios! Tí tés qu'istar moi sereo e moi calado hastra qu'eu che diga.
 -Sigue logo.
 -Com'iba decindo, comenzo á cantar calquer cousa, por exemplo:

Ard'o eixo
 ard'o eixo
 quen me d'un pau
 doull'un título,

digo, doull'un peso; boeno, cand'eu termiñe "quen me d'un pau", ti ves e mo das.
 -¿Forte?
 -Coma queiras. Dasllo á un gallego.
 --¿E o título?
 --Dancho de cote.
 --¿T'istás seguro?
 --Tan seguro, que podes mandar faguel-o coadro.
 --Send'eisí, douch'as graceas.
 --Non faltab'outra cousa; as graceas dareichas eu e os demais consoceos.
 --¿Porqué?
 --Pois, moi sencillo; porque nos probas e nos disingañas unha vez mais, qu'os gallegos compoñemos, eiquí com'aló, un pobo servil, calado e sofrido, e iso hai que pagalo.

Pol-a copea,
 SEICOSABES.

Os pobos son tan fortes e tan inxentes canto seus fillos queren que sean; s'istes son lacazás ou desleigados, aquéles, ou son probes ou escravos.--Lucus.





LEMBREMOS nosos héroes, que tamén Galicia os deu á feixes; ús, qu'abrilantaron as douradas páxenas da Hestorea patrea, y-outros qu'inda non s'amosan n-ela, non sei porqué, pro que viven na y-alma do pobo que non soupo esquencelos e qu'agora a nosa Academea poñerá no lugar que lles corresponde.

O espírito da raza, mostróuse en todol-os tempos, entelixente e puxante, anque non queiran moitos envexosos toupellos y-espallafatos que nos quitan a pelexa cando falan da psicoloxía dos gallegos.

Antre os fillos de Galicia que xogaron papés emportantes en todol-os ordes da vida, hai unha longa rengueleira de mulleres notabres que son nosa fachenda.

O nome que vai ó comenzo d'iste traballiño, levóuno unha d-elas, que se non sobresaleu pol-a sua entelixencia, púxose á cabeza dos mais valentes pol-o seu arroxó.

¡Cántas veces moitos perguntarían!:

—¿Quén demoros foi ise personaxe que, de xeneraceón en xeneraceón, anda de cote nos beizos das xentes e que se pernuncia coma pra sinalar unha época ideal, un tempo en que se faguían cousas nunca vistas nin ouvidas...?

¿Foi algunha meiga ou foi algún espírito en pena, que volveu á iste mundo pra roparar danos ou oufensas recibidas, deixand'ó seu paso, conxoxos e aturrullados, á aqueles que foron testigos das suas coitas?

Iso, ou cousa somellante, pensan moitos. Pro, ¿qué milagre é que non-o sepan, se os mesmos léxeco enciclopédicos, ises libros que sirven de consultoiros ós homes de letras, din—coméndolle un anaco ó nome da heroína—que «*Maricastaña*» foi un sér lexendareo, que se noma pra lembrar unha época qu'está lonxe, moi lonxe de nosoutros?

¡Qué condanados de léxecos!

Desde qu'apareceu o primeiro d'ises libros, que tod'o saben e tod'o din, non tiveron tempo hestoreadores e lexecólogos pra escrarecer se Marica Castaña foi un meigallo que soilo viviu na maxinaceón do pobo que forxou esa mesma leenda, ou foi unha muller de curazón grande e ánemo esforzado, que sen emportarlle miaxa os calzós, en menos tempo que se tarda en faguer un chicolate, propúxose e conseguiu, libertare á un pobo do despotismo e da tiranía en que obispos e señores o tiñan sepultado.

Graceas á dot s poetas e escritores rexonás, Vesteiro Torres y-o chorado Aureliano J. Pereira, que revolvendo nos arquivos atoparon decumentos que falan da nosa Marica Castaña, hoxe coñecemos e ademiramos o feito qu'a levou ó pico da fama.

Pereira, en romance castillano agarimoso, cantou a fazaña da heroína, pintándoa de corpo enteiro e chufándose—imeu probe amigo cánto quería á Galicia!—de sere peisano d'ela.

Era á medeados do sigro catorce. Os pobos, andaban sempre en loitas sangrentas cos obispos

e cos señores, que destonceas coma nunca, eran levados de xúncaras e representaban a mais odeosa tiranía.

N'a cibdá das murallas romanas, que Virxilio chamou «*Lucus silentes*», y-o cisne de Mantua, «*Lucus sauctus*»; n-ese quiridiño pobo onde miña aboa m'arrolou, que n-aquel tempo tiña mais emportancea que ten agora, pra iso foi convento xurídeco e hoxe non é senon cova de marrulleiros caciques, xemían os pobos baixo o xugo despóteco e tiránico do clero e da nobreza, donos de tere todol-os dereitos e privilexos que lles daba a gana.

De tal maneira os tiranos chegaron á apertarlles o gañote ós probes labregos, á forza de traballos e de fame, obrigándooos á satisfaguer brutales caprichos alleos, que sentíndose morrer e non podendo xa resollar, relaxados de todo, acordaron armal-a do demo, levantándose en armas coma un solo home.

¡Xur'as pallas dos nabos, qu'a empresa non tiña nada de boa! Er'o mesmo que meters'un en coiro n-un toxal que tivera os toxos de catro varas. Tiña que sair co pelexo rachado. Porqu'os obispos y-os señores eran moi poderosos, e dispoñían de vidas e facendas e de xente armada que lles daba o rei, non soilo pra reducir á sua obediencia ós revoltosos, senon pra someter o pobo ós seus caprichos e praceres.

Pro o pobo estaba moi queimado, e xa non pensou mais qu'en morrere ou acabare cos opresores. Soilo lles faguía falla un xefe qu'os levase á pelea, e ise non podía ser'outro qu'o popular Vasco Pérez, sinalado pol-as xentes coma home moi valente e de moito xéneo.

Mais, coma cando Deos da, sempre da abondo, en vez d'un xefe tiveron dous.

Non ben soupo Marica Castaña, muller de Martín Cego, o choio que s'estaba preparando, mandou vil-os curmaus, que s'alcontraban nos bés qu-ela tiña en Ledeira, e sen encomendarse á Deos nin ó demo, voou á poñerse á cabeza do motín. Tan ardente foi sua parola, de tal maneira falou, qu'o medo fuxiu do corpo dos qu'o tiñan y-o sangue encendeuse n-as venas dos valentes. Todos, louquiños de contento, e Vasco Pérez ó primeiro, enchéronse de darlle ivivas! hastra quedarse roucos, e nomárona seu xefe.

Chegad'a hora d'acabare co despotismo, xa os larpeiros tiñan noticeas da cousa, y-ús preparáronse á defendel-a pelexa y-outros fuxiron y-escondércense onde millor lles pareceu.

O obispo y-os que co-él vivían, metéronse na catredal, buscando cad'un un rincón onde poideran escapare á chamusqueira que se lles viña enriba. Sua ilustrísima, que de rapaz debeu sere moi pillo no xogo do *feito*, escarcañouse detrás d'un altare, y-alí estivo caladiño coma rato qu'o gato está axexando.

Namentras qu'eles s'escondían, fora, Marica Castaña, *seguida* do seu home e dos *curmaus*, pasando por riba de canto alcontraba diante, entraba co-seus valentes na catredal.

Busca d'eiquí, busca d'alí, o obispo, qu'era á quen lle tiña ganas, non resollaba nin parecía



por ningún rincón. Quen pareceu .foi Xan Fernández, maordomo da mitra, qu'eisí que víu á Marica Castaña arremeteu contr'ela, creendo qu'era froxa com'unha galiña; pro eisí qu'arroprou no seu empuxe, escomenzou á pedirle perdón, y-ela, sin dar creto ó tirano, feriu de morte, caendo no chan pra non erguerse mais.

A noticia correu en áas do vento pol-o pobo enteiro, que, louco d'alegría, aturuxaba e daba ivivas! á sua libertadora, á brava Marica Castaña, pois desd'aquela tiñan por morto o despotismo. Outros pobos que lles pasaba dous cartos do mesmo, seguiron o exempro dos lugueses.

Isa foi a fazaña que fixo célebre á nosa Marica Castaña e lle deu a popularidade qu'inda hoxe conserva dempois de seiscentos cincoenta e tantos anos, pois non hai quen fale a lingua castilana que non pernuncie de cote seu nome.

Algús dirán qu'o feito n-é pra tanto, pro iqué coiro!, ises non saben ou non queren lembrar o que foron aqueles tempos de bárbaro fanatismo, en que cregos e señores, axudados pol-os reises, eran os verdugos dos pobos.

¡Calquera dirá que no sigro catorce houbo xa unha muller gallega que s'astreveu, n'un pobo com'o seu, á pelear pol-as libertades púbricas!

J. PEYNÓ.

Habana 1912

* * * *

¡.....!

(1)

A la amabilidad de mi distinguido amigo Solloso, debo el que hayan llegado á mis manos los tres primeros números de la revista SUEVIA, recién llegado al estadio de la prensa habanera. Leer el nombre de SUEVIA al descubrir el paquete en que venían las revistas y exclamar ¡SUEVIA...! todo fué uno, fué un brote espontáneo del alma, de un alma que siente y palpita en lejana tierra, llena de cariño y recuerdos para aquel *rinconcito* de tierra que se llama Galicia.

Leer con caracteres de imprenta en la portada de una revista el sonoro nombre de SUEVIA, en estas latitudes, es el mejor sello de garantía que para mí puede traer una publicación y la más sólida recomendación que pueden ostentar los simpáticos iniciadores de ella; esos jóvenes *enxebres*, que en la emigración, sin infundios y sin pretensiones de salir á la superficie entre sus compatriotas, se lanzan á la lid periodística, para laborar con valor y sin eufemismos de ninguna clase, por la redención y prosperidad de la patria chica, por aquella Galicia, tan pacífica, tan laboriosa como mal comprendida y peor atendida por los gobiernos contratistas de Madrid.

SUEVIA, se trae un programa que simpatiza á cualquier espíritu noble, desposeído de la hipocresía y ese ególatrico *yo*, que paupera y aniquila los pueblos, que cual nuestra Galicia, son nidos de caciques é insaciables mandarines. Sí, lo repito, cualquier alma bien nacida tiene que simpatizar con los iniciadores de esa publicación, por la labor que se proponen realizar, por la alteza de sus fines, por la nobleza de sus sentimientos.

Galicia, ya encausada en el camino del progreso, necesita hoy más que nunca del concurso y cooperación de todos sus hijos, estén donde estén y comulguen en el ideal político que comulguen, puesto que el ideal del engrandecimiento de la patria, según lo entiendo, debe ser el único que unifiqué y que guíe á todo gallego. Retroceder el camino andado sería una cobardía y un delito de lesa patria. Los mezquinos de espíritu, los apocados, los indiferentes, los afeminados que se tienen á menos ser gallegos,

(1) La suspensión de SUEVIA por ausencia de nuestro Director, fué causa de que no viera la luz este trabajo conque nuestro buen amigo el ilustrado escritor regional, residente en Filipinas, señor Fernando Carancho iniciaba su colaboración, con la cual contamos desde luego para números próximos.

gos, si es que de estos malvados aun quedan algunos, los tiranuelos apegados al regimen y los caciques que medran á la sombra de los Ogros de Madrid, deben desaparecer para siempre del concierto de la sociedad.

Todas esas ideas, que no son un vulgar *radicalismo* ni engendro de imaginaciones calenturientas, como dirían escs déspotas que gobiernan nuestra convulsiva España, se proponen realizar los iniciadores de SUEVIA, llevando por delante como divisa, la honradez, el civismo y lo que es máspreciado, un idolátrico amor á Galicia, la tierra más encantadora y bella de la Península Ibérica.

Publicaciones como SUEVIA, necesitan difundirse mucho por Galicia, en la seguridad de que pronto, muy pronto, veremos brotar sus saludables frutos, extirpando á raíz, ese cancer morbos, en forma de caciques y usureros que por allá son los únicos que medran al amparo de los gobiernos centralistas.

No quiero extenderme por hoy más en esta clase de consideraciones puesto que tiempo tendremos de ir estudiando con detenimiento todos los males que debemos de atacar y aplaudir aquellos que merezcan ser aplaudidos, limitándome ahora á decir:

¡Adelante *enxebriños*; adelante, con esa labor comenzada y contad con la modesta cooperación de este infeliz que vejeta en otra eierra que también sufre y llora el yugo de un poder extraño. A vuestra obra redentora me adhiero incondicionalmente.

¡Todo sea por Galicia y para Galicia!

FERNANDO CARUNCHO.

Filipinas, Noviembre, 1910.

* * * *

GUITARREOS

Adorarte es adorar

lo que adorarse no debe,
más, á dejar de adorarte
mi corazón no se atreve.

Te diera luz de mis ojos
aunque ciego me quedara,
si te sirviera esa luz
como espejo de tu cara.

Si quieres que no te prendan
cuando salgas á la calle,
cierra esos ojos, capaces
de robar al mismo alcalde!

¡Mira si me tienes lelo,
mira si me tienes loco,
que mis ojos van tras tí
aunque tu vayas con otro!

Cuando pases por mi lado
levanta, chula, la cara
pues quiero ver, donde á veces
han enterrado mi alma.

Ibas vestida de blanco
de blanco vestía él...
¡si yo no llevara luto
me lo debiera poner!



S. T. TOLLOSO.

Advertencias

La Dirección y Administración de SUEVIA no serán responsables de actos realizados por personas que no ostenten el título que les acredite como representantes de la revista, que será expedido con la fotografía del interesado, por ambas, según el cargo literario ó económico de que se halle investido.

Se encarece á las personas á quienes se envíe la revista participen sin pérdida de tiempo á la Administración, Acosta 67, cualquier irregularidad que observen en el servicio del reparto, así como la devolución en caso de no ser de su agrado. De lo contrario, se les tendrá por suscriptores desde el primer número.



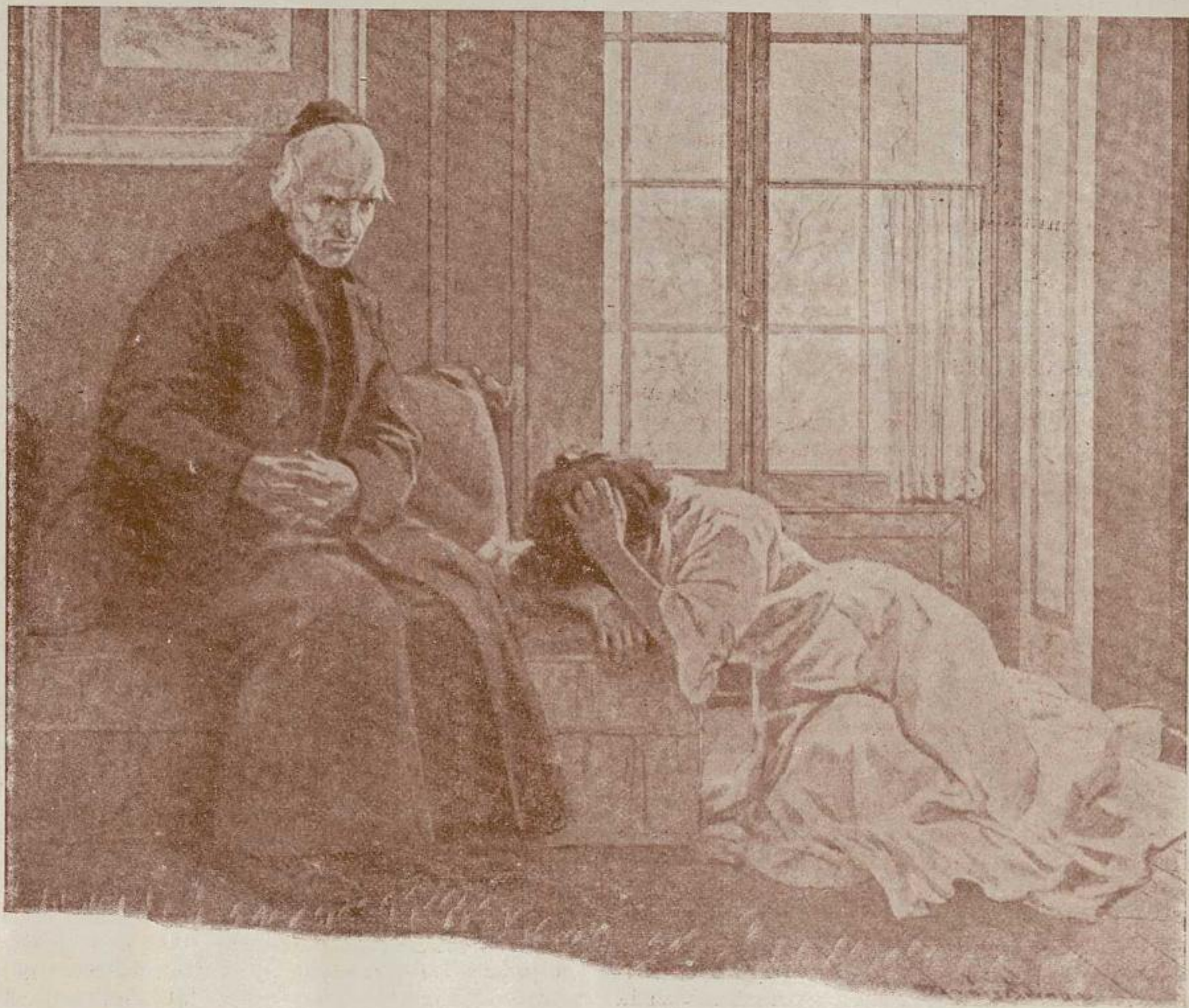
Suevia

REVISTA ILUSTRADA

AÑO II

HABANA, 8 DE FEBRERO DE 1912

NÚM. I



CASO

No es secreto de confesión—dijo el Padre Morata,—que si lo fuese, callaría, aunque se hayan muerto ya todos los que intervinieron en la doliente historia. La protagonista me pidió consejo y me hizo confidencia, enseñándome la llaga horrible de su corazón... y estos casos pueden referirse; sobre todo, á personas que ni por conjetura han de adivinar nombres.

Llamaré á aquella desventurada Artemisa, por una analogía de situación que acaso no exista sino en mi espíritu... Artemisa, pues, se casó, no muy joven, sino en la edad en que ya el dragón de las pasiones ronda á la mujer. Iba á cumplir los treinta, y era rica, libre y muy intelligen-

te, además de hermosa. Eligió á su gusto, y cuando emprendieron marido y mujer el viaje de novios, se podía afirmar que llevaban consigo todas las probabilidades de ventura que humanamente pueden sumarse.

Regresaron, y yo, que les había dado la bendición nupcial porque el padre de Artemisa se contó entre mis mejores amigos, les visité por cortesía. Me enseñaron la casa, lujosamente alhajada, y el taller del marido, que era artista pintor y á quien nombraré Luis. Me parecieron enamorados y hasta extremosos en las recíprocas finezas, por lo cual—lo declaro paladinamente—temí por su porvenir, pues he notado, y es una de las observaciones que determinaron mi vocación al es-



tado religioso, que donde entra el amor salen por otra puerta la paz y la escasa dicha que nos está permitido disfrutar en este mundo. Como he tenido allá antaño mis aficiones á leer versos, y hasta á componerlos, recuerdo lo que dice un poeta desconocido, Kuis de Vivero, del traje que gastan los enamorados:

«Un jubón sin alegría y una capa de pesar
un sayo de desear que me traigo cada día...»

En efecto, me había parecido notar en la cara de Artemisa, á pesar de todas las vehemencias y derretimientos que caracterizaban su estado, cierta ansiedad, cierto falso regocijo nervioso, una inquietud, que no respondían á una idea de un contento sereno y sin nubes. Como pocos días después me invitase Artemisa á tomar, por la tarde, chocolate y un poco de almíbar, y estuviésemos solos, me contó su pena: eran celos, celos sin objeto, porque Luis no hacía nada que á celos diese motivo...

—Creo que por lo mismo sufro más—añadió la esposa.—Si tuviese celos de algo determinado, me curaría, me moriría ó le mataría á él... Perdóne usted, padre, no sé lo que digo... No estoy en el confesionario...

—Allí no te permitiría hablar de ese modo; tendrías que ofrecer enmienda de tales propósitos si eran verdaderos y no una afectación involuntaria de tu espíritu, como sucede á veces—respondí gravemente.

—¡Qué más quisiera yo que arrepentirme de esto!—murmuró Artemisa.—Si es como una maldición, padre. A sospechar que el amor, el más lícito, el más natural, tiene este contrapeso... creo que me hago monja. Lucho y padezco lo que usted no se imagina para vencer la locura y disfrutar el bien de amor sin miedo á que me lo roben, pero no lo consigo. Y por temor á hacerme odiosa, por no parecer ridícula y antipática asegurando así la pérdida que temo, disimulo, me violento, escondo mi alma á Luis... ¿Le parece á usted poca amargura? ¿No poder ser franca, no poder decir la verdad á quien más se quiere? ¡Mi alma está cerrada para su propio dueño! ¡Nuestras almas no se confunden la una con la otra!

—El alma no encuentra nunca su reposo en el amor humano...—respondí á la queja de la desgraciada mujer, cuyo rostro expresaba bien la sinceridad de su desesperada querrela.

Pasaron dos años sin que volviese Artemisa á hacerme confidencias, hasta que un día, por un párrafo de periódico, supe que se encontraba «delicado de salud» su esposo Luis. Me dí pri a á visitarles. La primera vez sólo hablé con Artemisa breves momentos, lo suficiente para saber que, en efecto, era cosa seria la enfermedad del joven artista. La segunda, el pintor dormía un sueño de modorra, y Artemisa me llevó á una habitación retirada, creo que su propio tocador, y allí, deshecha en lágrimas, retorciéndose las manos, me enteró del caso psicológico... Confieso que al pronto una idea atroz cruzó por mi mente.

—¿Qué es eso Artemisa?—pregunté con severidad terrible.—¿Has sido capaz de hacer algo para que enferme tu marido...?

—No...—murmuró ella.—Nada hice... Pero no se alegre usted, no se alegre... Si es peor lo que pasa...

—¿Peor...? Estás trastornada con el sentimiento, hija mía... ¿Peor que eso...? ¿Es que le cuidas mal, que no te dedicas á asistirle como es tu deber?

—Le cuido noche y día... ¿No ve usted mis ojos, no ve usted mi cara?

En efecto, pude observar que se encontraba demacradísima, con todo el aspecto de una persona que no descansa ni duerme y que consagra su tiempo á una tarea penosa.

—Entonces, ¿qué te sucede? Vamos á ver si sigue haciendo de las suyas la pícara imaginación.

—¡Ah! No, no es la imaginación... Eso creí yo al principio, y repetía: «Locura, fantasía, no es verdad, yo no siento así...» Un día tras otro día no he tenido más remedio que ver claro; ninguna duda puede caberme... Oiga usted bien—añadió temblando.—¡El caso horroroso es que yo... yo deseo la muerte á Luis!

—¡Delirio!

—¡Realidad! La deseo con todas mis fuerzas... con todo mi corazón... á cada momento... Cuando le sirvo las pociones; cuando le enjugo el sudor; cuando le acaricio; cuando le sonrío para decirle que está mejor, que tiene mejor cara... la idea dentro de mí se alza, crece, me domina. Al morir Luis, mueren mis celos, muere mi tortura, se afirma mi seguridad de que no me hará traición... Mío sólo su recuerdo, mías sus cenizas, mío su retrato... Un culto ardiente, pero dulce, tranquilo, á su memoria... La víbora que he llevado enroscada desde los primeros días de nuestro casamiento, cesará de mordirme... Y cuando viene el médico del cuerpo, al preguntarle con una ansiedad que él interpreta de otro modo, «¿hay esperanza...?», el torpe no sabe comprender con qué estremecimiento de gozo le veo mover la cabeza de un modo fatídico... Aquí está mi alma al desnudo... ¡Tengo horror de mirarla...!

Y Artemisa sollozaba, se arrastraba por el suelo á mis pies...

No sé que le dije; agoté los consuelos, las reprimendas, toda mi elocuencia de amigo y de sacerdote... Fué inútil, porque ella, ó no podía ó no quería arrepentirse, y si estuviésemos en el tribunal donde la misericordia del cielo baja á la tierra, yo no podría extender los dedos para absolverla con palabras de perdón... Huí de la casa y de la mujer en cuyo espíritu había penetrado Belial, el demonio de la pasión egoísta... Antes de salir la dije:

—Tú no amas á ese hombre, tú no le has amado nunca, tú no sabes lo que es amor.

—¡Ojalá...!

La interjección sonó como un gemido del infierno... Poco tardé en saber la muerte de Luis. ¿Qué fué de Artemisa...? No quise verla. Se ausentó de Madrid, se encerró en una finca que poseía allá en tierras de Levante, y dicen que llevó vida ejemplar, retirada y caritativa. Hizo trasladar allí los restos de su marido... ¡Dios haya perdonado á la infeliz!

EMILIA PARDO BAZAN.

Dibujo de Méndez Branga



Nuestros Pintores



Camino de la fuente

Cuadro de Alfredo Souto

Fotografía de Lacoste



"SUEVIA" EN LA EXPOSICION



LA ACTUALIDAD: ALGUNOS ASPECTOS DE LA EXPOSICIÓN NACIONAL DE AGRICULTURA EL DÍA DE LA INAUGURACIÓN EFECTUADA EL DOMINGO 28 DE ENERO PRÓXIMO PASADO



EL BASTARDO



LUIS Valdés acababa de ceñirse los lauros de un ruidoso triunfo, con la publicación de su libro sobre estética, que preocupó hondamente á la crítica.

En la habitación del hotel donde residía hacía dos años, notaba, ahora más que nunca, el abandono de su vida, su horfandad moral, la indiferencia de los extraños. En su patria, la soledad era aún más dolorosa.

Por eso había ido á refugiarse al extranjero afrontando las vicisitudes de la expatriación, decidido á vencer, ó morir desconocido, pero lejos de aquellos que conocían su infausto pasado y, sobre todo, de quien teniendo el deber de ampararlo, lo repudiaba.

Durante aquellos dos años de lucha y de fatigas, había sido fuerte contra la debilidad del recuerdo, pero, ahora que alcanzaba el anhelado éxito, ahora que la prensa de toda Europa ensalzaba su nombre, sentía la nostalgia del país natal; recordaba con amargura los días de su niñez y el origen de su infortunio.

La desesperación le llenaba el alma: los clamores de la fama y de la gloria no hacían vibrar su oído.

Habituado á medir el valor de su capacidad, con la absoluta conciencia de su mérito, la justicia rendida no le causaba sorpresa ni le enorgullecía.

Pesaba, antes bien sus sufrimientos de antaño, y no les hallaba compensados con el éxito del presente.

Letalmente triste, iracundo por no poder vencer aquella amargura abrumadora, tomó la pluma y escribió:

«¿Padre?...

¡No! no quiero avergonzarme de saber que no ha de avergonzarte que te llame por tal nombre.

Te escribo ahora, ahora que á la mitad del camino que tú has recorrido en la vida soy... y tú vas dejando de ser.

Mi nombre ya se admira; el tuyo sólo yo lo conozco, y eso para tener el sonrojo de no poder pronunciarlo.

¡He vencido!

¡Y qué amargo triunfo el mío, que no puedo compartirlo; que no puedes hacerlo tuyo, porque he vencido solo!...

En mi niñez sin cariño, en mi adolescencia sin apoyo, cometí la indignidad de llamarte:

—¡No te conozco! me dijiste.

¡Ah! qué mácula afrentosa es la que llevo en mi sér? Si pudiera abrir mis arterias y vaciarlas, las llenaría con sangre de hiena ó de chacal.

¡Sería sangre más generosa que la que llevo!...

Podría maldecirte y odiarte y execrarte, pero prefiero procurar olvidarte.

Pudiste anticiparme el triunfo que hoy me envidiosa, con tu empeño, tus cuidados, cumpliendo tus deberes en suma: has preferido abandonarme,

Has hecho que tu obra, la de un instante de placer, fuera la eternidad de un martirio... Y bien lo has conseguido. Nada puede arrancarme del alma el dardo emponzoñado que la amarga; ni el amor de que huyo por no seguir tu ejemplo, ni el éxito y la gloria, que no me dan otra alegría que la tristeza de recordarte.

¡Ah! escucha.

Cuando tu esposa lea mis libros y me admire, dile con orgullo:

—Ése que te enseña con su verbo y su saber, si no lo conoces, es porque temí ser su padre cuando no sabía que había puesto en su cerebro el germen del genio. Pero cállate que ese genio fructificó y venció por su propia fuerza; que me condenaste á la miseria y yo me hice rico; que me designaste la sombra y yo penetré en la región de luz de la gloria.

Y cállale... que comencé maldiciéndote y te perdono; cállale que las primeras líneas de esta carta las dictó el odio robustecido por el despecho, y que, al terminarla, mi corazón lacerado te llama con dulzura.

De nuevo, como hace diez años desconocido y sin hogar, hoy, con los laureles del triunfo en mi frente y una fortuna ganada con mi esfuerzo, otra vez te invoco y, ofrendando mis rencores á la memoria de mi pobre madre muerta, reclamo tu cariño; te pido el calor de tu pecho; te ruego me abras tus brazos para arrojarme en ellos y que mis labios, que tantas veces han pronunciado tu nombre con cólera, se posen en tu frente.

Quiero que tu cabeza, que los años han blanqueado, soporte con la mía que el dolor ha encanecido, el peso de esos laureles que han sido el objetivo de mi vida, para que la amargura de estas roches, se trueque en la aurora de mis días acompañando tu vejez...»

Terminó el luchador y gruesas lágrimas corrían por sus mejillas.

Después de desahogar su corazón, al que odiar hacía daño, creyó entrever, entre las brumas del recuerdo, la silueta angelical de aquella pobre mujer que le llevó en su seno, condenada al deshonor y al oprobio por el solo crimen de haber amado.

Recordaba la suprema angustia de la noble víctima, cuando en las últimas convulsiones de una agonía dolorosa, reclamaba para el verdugo, para aquel hombre sin entrañas un perdón que, entonces él no había querido otorgar. Pero ahora que todas las espinas del martirio habían penetrado en su frente; ahora que todos los dolores habían flagelado su alma perdonaba, amplia y noblemente, vislumbrando la faz triste y dolorosa de su pobre madre, sonriéndole desde lo alto, desde la región misteriosa de post-umbra, donde los odios se extinguen, los amores se acrecentan y la perfección se alcanza...

A. R. DE C.



SUEVIA GALANTE

NUESTRA PORTADA. De gran honor es para nosotros al reanudar la publicación de SUEVIA, engalanar nuestra portada con el retrato de la elegante y simpatiquísima señorita Fefita Romero, que tantos y distinguidos admiradores cuenta entre la colonia gallega, por su elegancia y distinción,

* * * *

EL BAILE DE LA «PILA ANCHA.» Se celebrará el domingo en los salones del Centro Gallego.

Reina un embullo descomunal. Solloso, el *enxebre*, está *cheo* de gozo porque dice que ya vendió trescientos boletos, y anda *tolo* para que Fontenla le enseñe un *punto* nuevo que aprendió la última vez que estuvo en Galicia, el cual piensa lucir (Solloso se entiende) en la *muiñeira* que en compañía de aguerrida moza ha de *repinequear* el domingo próximo.

El baile de la «Pila Ancha» será, pues, un acontecimiento; música criolla, con danzones compuestos exprofeso y música gallega con muiñeiras y riveiranas *ad-hoc*; muchas, elegantes y bonitas bailadoras, y la mar de sorpresas.

En resumen, diversión y buen resultado económico para las Escuelas de los *pilancheiros*.

* * * *

UNION MUGARDESA. En el próximo domingo, se celebrará en Palatino la gran jira ofrecida por esta Sociedad á sus asociados, de la que tenemos noticias que quedará á gran altura.

Juzguemos por el programa:

* * * *

CRONICA TEATRAL

NACIONAL. El Cine-Rosas con sus escogidas y variadas cintas cinematográficas, sigue atrayendo la atención del selecto público habanero. La acertada confección de los programas y lo interesante y nuevo de las películas, es lo que hace triunfar al popularísimo Enrique Rosas.

Las cintas estrenadas últimamente, «Gloria de un día», «Cabeza de Partido» y «Bebé impone silencio», es de lo más atractivo y mejor impreso que ha pasado por nuestros Cines. Son dignas de verse.

* * * *

PAYRET. La compañía de comedia que dirige nuestra conterránea Prudencia Grifell, en combinación con la empresa cinematográfica y de Jiu-Jitsu Santos y Artigas, lleva todas las noches al «Rojo Coliseo» una numerosa y escogida concurrencia.

Como conterráneo al fin de la excelente artista señora Grifell, no me parece bien hacer crítica sobre su labor, pues se tendría por apasionado el elogio.

Para evitarlo, copio á continuación las bien atinadas frases del compañero *Interino*, en su sección de «El Fígaro»:

«A las nueve a. m. la Sección de Propaganda procederá á franquear las puertas del parque anunciándola con una salva de palenques.

A las diez se dejarán oír los típicos sonos de la gaita gallega, que amenizará una parte de la fiesta.

A las once se servirá á los concurrentes á la jira un aperitivo.

A las doce la comisión de orden acomodará en sus respectivos asientos á los asistentes, y acto continuo dará principio un succulento almuerzo con arreglo al siguiente menú:

Entremeses: jamón gallego, mortadella, pepinos y aceitunas.

Entradas: arroz con pollo, lacón con cachelos y pescado á la mugardesa. Ensaladas.

Postres: manzanas, «do Baño», uvas, dos Casás.

Licores: vino gallego «As tres cepas do Riveiro», sidra Cima, laguer Tívoli, obsequio de la fábrica.

Café y tabacos.

La orquesta de cuerdas amenizará el almuerzo con bonitas y variadas piezas musicales. Una comisión de la Sección de la Comisión de Propaganda obsequiará á las damas con un regalo que hace el señor Francisco Sabio Badía, propietario de la acreditada perfumería «La Constancia».

Después dará comienzo el baile, el cual se ajustará á un brillante programa:

LUA DE VRAN.

* * * *

«La señora Grifell es una artista discreta, de buena escuela. Ya habíamos podido celebrar sus cualidades en la temporada anterior de género chico: en los momentos dramáticos, en la recitación de algunos versos, en la adecuada interpretación de ciertos papeles, se adivinaba que no había en ella solamente una artista de zarzuela, —género convencional y secundario,—sino también una buena actriz para la comedia moderna. Esta apreciación se ve ahora plenamente confirmada. Sin bombos ni platillos, la señora Grifell ha sabido triunfar en «El amor que pasa», en «Amores y amoríos», en «Doña Clarines», en todo ese teatro típico y moderno de los Quintero y otros autores españoles.»

* * * *

ALBISU. En la noche del martes hizo su debut con «La Viuda alegre», la notable tiple argentina María Luisa Labal, la que obtuvo un bien ganado éxito, captándose desde los primeros momentos las simpatías del público.

La Labal ha venido á llenar el inmenso vacío que en este favorecido teatro ha dejado Esperanza Iris. Mi enhorabuena á la empresa y al público.

CIGARALMI.





Movimiento Social



CENTRO GALLEGO. En las elecciones efectuadas el pasado domingo, con objeto de elegir á los señores de la Directiva que han de sustituir á los que han cesado en sus cargos, han resultado electos:

Primer Vicepresidente, Sr. Avelino Pérez.
Segundo Vicepresidente, Sr. José Paz López.
Secretario, Sr. Juan R. Alvarez.
Vicetesorero, Sr. Eusebio García.

Vocales: Ramón Larrea, José Veiga Gadea, Luis Piñón Puelles, Clemente Rodríguez, Andrés Fraguera, José Saborido, Segundo Lopo Dacal, Manuel Guldrís Uzal, Albino Fernández, Genaro Armada, Benigno Villadóniga, Ramón Soliño Barros, Juan S. Gómez, José Antonio García Vizoso, Antonio Ramos, Juan Paz Carballeira.

Suplentes: señores Dámaso Pérez, Manuel Aenlle, Tomás Pita, José Mesejo Nieto, Vicente Pedre, Manuel Mariño, Ramón Caneda, Celestino Macía.

Comisión informante de la Memoria: señores Pintos Reino, Emilio Abal, Segundo Mosquera, Bernardo Novo, León López.

Les deseamos á todos en general, que se hagan acreedores al aplauso.

* * * *

HIJOS DEL PARTIDO DE LALIN. En elecciones efectuadas el 28 de Enero último, para elegir la Directiva que ha de regir en 1912, resultó electa la candidatura siguiente:

Presidente, Sr. Rosendo Sanmartín.—Vice, señor José Méijome.—Tesorero, Sr. Manuel Diéguez Fernández.—Vice, Sr. José Vence.—Secretario, Sr. Gerardo Pombo.—Vice, Sr. Máximo López Carral.

Vocales: señores Manuel Taboada, Manuel Casseiro, Emilio Lalín, Domingo Carral, Constantino Terzado, Manuel Pichel Sánchez, Jesús Montoto Asorey, Ramón Pérez Ojea, Camilo Vázquez, Manuel Turreiro Asorey, Manuel Quintero, Manuel Lorenzo Brocos, Jesús Cómez, José Ramos, Maximino López, José Bardelas, Manuel Fernández, José María López, Manuel Montero, Daniel Castro, Miguel Sucasas, José Barrio, Antonio Vilar, Antonio Iglesias.

Suplentes: señores Antonio Cortizo, Luis Bantan, José C. Muñiz, José Fernández, Jesús Pedreira, José López García, Emilio Calviño, Francisco Vázquez, Manuel Vázquez, Arturo Iglesias, Luis Vidueiros, Eladio González.

* * * *

ROSALIA CASTRO. En la noche del 4 del corriente, tuvo lugar la inauguración de los nuevos salones de esta próspera Sociedad, celebrando un baile al que asistieron sus entusiastas socios y una selecta y numerosa concurrencia de damas y damitas.

La comisión organizadora que la componían los señores Vicente Fraga, Modesto Dacoba, Juan Sueiro y Graciano Sánchez, no se dieron punto de reposo en los preparativos para esta fiesta que

culminó en sublime, como en colmar de finezas y atenciones á los concurrentes

Felicitamos sinceramente á la mencionada comisión, por su feliz éxito.

* * * *

PUNTES Y SU COMARCA. Para fundar una nueva sociedad de instrucción con el nombre que encabeza estas líneas, han formado una comisión organizadora los siguientes señores:

Plácido López, Manuel Baamonde, Atilano Mourino, Jesús Cabarcos, Cesar Cal, Guillermo Baamonde, Antonio María Castro, Amador Seoane, Vicente Seoane, José María Picos, Jesús Picos, David González y Jesús Teijeiro.

La primera reunión tendrá lugar el domingo próximo en Monte 172 (antiguo) á las siete de la noche.

Recomendamos á todos los hijos de Puentes (Coruña), no dejen de asistir á tan magna reunión, para ayudar á la comisión organizadora á llevar á la práctica tan benefactora idea.

* * * *

RIBERAS DEL TAMBRE. En el local de ensayos del orfeón «Ecos de Galicia,» se reunieron en la noche del día 2 del mes en curso, un entusiasta grupo de conterráneos, con objeto de constituir esta nueva sociedad de instrucción «Riberas del Tambre.»

Los allí reunidos, pertenecientes todos á los ayuntamientos de Amos y Brion «La Coruña», acordaron quedase constituida definitivamente dicha Sociedad é inscribiéndose en el acto unos setenta asociados, procedieron al nombramiento de Directiva, siendo elegidos por unanimidad los siguientes señores:

Presidente: José M. Abella.

Vice: José Liñares.

Tesorero: Francisco Eramil García.

Vice: Manuel Cebey García.

Secretario: José Lens.

Vice: Manuel Blanco.

Vocales: Francisco M. Abella, José Vidal Trigo, Florencio Pérez, José Gil Vázquez, Laureano Pérez, Antonio Boullon, Manuel Cornés, Manuel Torres, Benito del Río y Juan Riveiro.

Suplentes: Juan García, Daniel Campos, Francisco Sánchez y Constantino Dopazo.

* * * *

NUEVOS COBRADORES. Para las plazas de nueva creación acordadas ultimamente por la Junta Directiva, han sido designados los señores Antonio Díaz Trabarca y Perfecto Porto.

Ambos son bien conocidos de nuestra colonia, por desempeñar cargos análogos en el Centro, y esperamos, por tanto, de sus gestiones, fructíferos resultados.

En el próximo Marzo tomarán posesión de sus cargos.

Que sea para bien de todos.



ATISBOS

SUEVIA, al reaparecer después de un paréntesis que duró tanto como la ausencia de nuestro Director, no precisa de presentación, ni saludo, ni hacer profesión de fe en el grupo de la prensa honrada. Estos rigurismos de la inveterada costumbre los ha llenado ya cumplidamente.

Yo, sí necesito, no presentarme, que hace ya algunos años me he presentado á nuestro público con los toscos trazos de mi pluma, según mis amigos, unas veces punzante y otras, conciliadora y melosa, sobre todo cuando me da la vena por batir el parche del elogio, que, dicho sea de paso, me da pocas veces, porque pocas son también las ocasiones que se me ofrecen. Tampoco he de hacer profesión de honradez y sanas intenciones, que es la única cualidad buena que los güelfos y gibelinos de nuestra colonia me atribuyen. Pero sí he de insinuar algo acerca de lo que va á ser esta sección, reclamada con imperio por la difusión de publicaciones regionales que pugnan con el carácter que debe informarlas é infieren una ofensa á la clara sindéresis que es lícito suponer en todo el que dirige, redacta ú orienta un componente de eso que hemos convenido en llamar el Cuarto Poder.

Corregir, enmendar yerros de principiantes que, con su inconsciencia y muy buena voluntad, perjudican más que nuestros detractores con su inquina gratuita al merecido buen concepto de los gallegos, es lo que se propone *Fray Cauterio*.

* * * *

Ante todo, mil perdones pido á la simpática señorita C. Peón, por un reparito que voy á poner á su magnífico artículo, "Con permiso".

Dice la novel compañera que tan gallardamente entra en la liza:

"El nacimiento de «La Alborada», (2ª, señorita, porque el día del Dulce nombre de Jesús aparecieron dos, publicadas por la misma empresa, circunstancia originalísima que sin duda usted ignora), revista gallega, escrita por plumas gallegas cuya competencia (¿) no necesito encaminar, impresa á todo lujo (¿) y dispuesta á la liza, no sólo para enaltecer *reivindicándolo*, el nombre de Galicia (¡!), sino para MARCAR UN NUEVO DERROTERO al periodismo gallego en Cuba (!), castigado por una eterna *clorosis*."

Señorita Peón, ¡por San Antonio! ¡Mire, que usted es oriunda de Galicia y amiga de las letras, según usted dice!

Vaya, que usted —que siendo oriunda debe saber *unha miaxa* de gallego,—no leyó en el mismo número donde usted «pide permiso» para hablar (usted puede hacerlo sin llenar ese formulismo), la sección de «Contos e lérias», y en ella la *leria* que empieza: «O paisano gallego non se presta, etc.» Y el epigrama que sigue y empieza: «Segan a herba no prado, etc.»

¿Verdad, señorita Peón, que no lo ha leído? Seguramente, que no. Por eso ha escrito usted que «La Alborada» venía á *reivindicar* á Galicia y *marcar un nuevo derrotero* al periodismo regional en Cuba». De lo contrario, hubiera usted defendido la *sicalipsis* (como ahora se dice, pero que tiene otro nombre menos exótico y más exacto y expresivo.)

Y yo le hago la justicia de reconocer que no lo escribiría, porque sé que es usted una señorita muy pudorosa.

* * * *

Juan R. Alvarez, en un trabajillo filosófico-moral, con el cual debuta, se lamenta de lo mala que es la humanidad (sí que lo es) y habla del fin (subrayado) que nos está reservado á los modestos. ¿Que fin será ese?... ¡Ah! ya caigo. El nuestro es la fosa común. El de Juan R. Alvarez, que también es modesto aunque él no lo afirma, el Panteón de gallegos ilustres.

* * * *

Un hermano mío en Jesucristo, que pospone al Fray su patronímico trabucado, dice hablando «De la tierra»:

«Infinidad de pajarillos, *luce* su polícromo (así, con acento y todo, porque no *pernucia*) plumaje y *revolotea* (¿quién, infinidad ó pajarillos?) entre la enramada. etc.»

¡Oh, *mon Dieu*, hasta cuándo, hasta cuándo!

En la bien surtida librería de S. T. Soloso, se vende una excelente obra que trata de la concordancia y del régimen de los verbos.

Pregúntele por ella y cómpresela, que me lo ha de agradecer. Pero, primero vea un epítome cualquiera, porque sino le va á venir *ancha*.

En el mismo articulejo titulado «De la tierra», se dice:

«Un viejo cachazudo y decrepito, encorvado por el peso de los años, porta en sus manos un montón de *tartas* y va de prado en prado, etc.»

¿Será posible que nuestros labriegos se hallen tan felices, que «un viejo *decrepito* vaya de prado en prado repartiéndoles TARTAS?»

Recomiendo la buena nueva á la «Unión Redencionista». Ya puede exclamar *¡eureka!* y declararse disuelta. Nuestros labriegos han sustituido la *tarta* de rica crema por la basta brona. *¡Hosanna!*

* * * *

La sección de «Galicia y Portugal» que forma parte de las reformas de un periódico tan antiguo como insustancial, es interesantísima. En ella demuestra nuestro compañero Fontenla, el sublime *chiafdo* por las cosas de Galicia, sus profundos conocimientos en literatura clásica, bibliografía, historia, etc.

* * * *

Un «Hidalgo de Zoo», filosofando también acerca de las debilidades de la humanidad (en «La Alborada hasta los *escribidores* son filósofos, sin que esto quiera decir que todos los que en ella colaboran lo sean, lo confieso honradamente en consonancia con las manifestaciones que al principio consigno), dice que «aquí y en *Pekín* y en *China* y en uno y en otro confin, hay rivalidades, mezquindad de intereses, bastardías y odios entre hermanos de un mismo origen.»

Y pregunta á continuación:

«¿En qué *Decálogos* se aconseja esta pugna entre semejantes?»

¡Ah, señor «Hidalgo del Zoo», tiene usted razón! Pero *Decálogo* no hay más que uno y, en cambio, geografías hay varias y como más recomendable la de Réclus, donde puede usted ver eso de Pekín y China.

FRAY CAUTERIO.





BALIJA



CORUÑA. Ha sido nombrado Cajero de la Sucursal del Banco Español de Crédito en esta capital, el oficial de Hacienda don Enrique López Lors.

—Al funcionar el *Botafumeiro* en la Basílica Compostelana durante el día de Reyes, se desprendió el disco en que remata la base, cayendo en la nave lateral de la izquierda.

—Ante la Sala de Gobierno de la Audiencia prestó juramento el nuevo Abogado incorporado al Colegio de esta Capital, don Antonio Varcárcel López.

—En el Eerrol, ha sido pedida la mano de la simpática señorita Andrea Culler, por el procurador don Vicente F. López, para su sobrino don Justo Miño.

También ha sido pedida la mano de la hermosa señorita Juana Díaz Campos, para el joven comerciante de la misma localidad, don Ramón Castro López.

Ambas bodas se celebrarán en breve.

—El día 14 del pasado se celebraron seis mitines en el distrito de Santa María de Ora para pedir la anexión de aquel término municipal al de la Coruña.

—El encargado del Consulado de Portugal, recibió una carta del Consul dándole cuenta de un homenaje rendido en la nación vecina al sabio matemático don Juan Jacobo Durán Loriga, recientemente fallecido.

En una solemne sesión de la Academia de Ciencias de Lisboa pronunció el profesor académico don Antonio Cabreira una oración laudatoria de nuestro distinguido paisano, elogiando su saber y haciendo un resumen histórico de la labor científica que ha reatizado y que le dió nombre y fama en España y fuera de ella.

Pidió, y así lo acordó la docta Corporación por unanimidad, un voto de sentimiento por su muerte, voto que se consignó en el acta y que será comunicado á la familia del finado.

LUGO. La Junta Directiva del Círculo de Artes negó el salón de fiestas para que en el se celebrase el banquete organizado en obsequio de la Comisión popular que recientemente estuvo en la Corte gestionando beneficios para el pueblo lucense, siendo tal acuerdo, por todo Lugo, censurado.

—Ha llegado el nuevo Secretario del gobierno civil, don Fidel Domínguez, quien se posesionó ya de su cargo.

—El ministro de la Gobernación ha firmado una Real Orden declarando tradicional el mercado de los Domingos en Ribadeo.

Queda, por tanto, exceptuada esta villa del cumplimiento de la ley del descanso municipal.

—En la Estación de esta capital se proyecta llevar á cabo las siguientes reformas:

Ampliación del muelle de ganado hasta que alcance tres wagones más de carga.

Prolongación de la cubierta del almacén de pequeña velocidad.

Tendido de la quinta vía.

Nueva marquesina que cubrirá los dos andenes y traslado de la actual á la parte posterior de la estación.

Reformas en el interior del edificio para el mejor servicio y comodidad de los viajeros.

Se formará asimismo el proyecto de ampliación del edificio, pero no se acometerá por ahora la obra, dada la importancia y coste.

—La Comisión constituida en Mondoñedo para organizar las fiestas, con motivo del traslado de las cenizas del Maestro Veiga, continúa sus trabajos.

Uno de sus acuerdos fué el abrir una suscripción popular para que vaya á aquella ciudad una banda de música ó uno de los principales Orfeones de Galicia, si no llegase á reorganizarse el que allí hubo.

“EL VULCANO”

FUNDICION DE

ANGEL VELO FILGUEIRA

SAN JOAQUIN, 16, 18 y 20

ESPECIALIDAD EN PUERTAS

ONDULADAS DE ACERO

COCINAS ECONÓMICAS

PREMIADAS CON MEDALLA DE ORO

EN LA EXPOSICIÓN DE PALATINO

LAS TRANSFERENCIAS

Galiano 8 esq. á Trocadero

TELÉF. A 4192

HABANA

DULCERÍA,

REPOSTERÍA

LUNCH Y

VÍVERES FINOS

CASA ESPECIALÍSIMA

Para el servicio de bodas y bautizos

A precios económicos y con garantía, vendemos

Muebles de todas clases, fabricados con esmero

BAHAMONDE Y CA

Bernaza 16 y Obrapia 103, 105 y 107

TELÉFONO A 3650

HABANA

Relojes de oro y plata, Collares, Solitarios y cuanto en joyería se desee.

en los Talleres de esta casa.

Surtido completo.

Los Tres Hermanos

Casa de préstamos y compra-venta

—MANUEL LOPEZ—

Propietario

EN ESTA ACREDITADA CASA SE DA DINERO SOBRE ALHAJAS Y PRENDAS DE VALOR, COBRANDO UN MÓDICO INTERÉS. Se compran y venden muebles, atendiendo á sus favorecedores

Consulado ns. 94 y 96, entre Trocadero y Colón

TELÉFONO A 4775

HABANA



ORENSE. Se han constituido los Ayuntamientos de Allariz, Celanova, Rivadavia, Verín, Ginzo, Viana, Trives, Valdeorras, cuyos Alcaldes son los señores Juan Fidalgo Conde, Juan Casais de la Rosa, Fabio López Alejos, Inocencio Román Santiago, José Recaredo Morenza Leonato, Antonio Macía Prado, Bonifacio Casanova Pérez y Claudio Martínez Rodríguez, respectivamente.

—Asciende á 104,000 pesetas la cantidad hasta ahora recaudada para el empréstito abierto por el Ayuntamiento para las obras de la nueva plaza, y son muchas aún las promesas de personas que han ofrecido suscribirse á dicho empréstito.

—Se han declarado en huelga los estudiantes del Seminario Conciliar de esta capital.

Piden la destitución del actual Rector señor Faustino Dégano, quien sin causa justificada expulsó á tres seminaristas.

Llevaron celebradas varias reuniones y mitines en que se pronunciaron frases duras contra el aludido Rector y el Obispo.

—La policía de esta capital acaba de prestar un buen servicio, deteniendo al conocido pájaro de cuenta Juan Rodríguez, más conocido por Pepe el Tranquilo.

Hacia tiempo que la policía de la Coruña le seguía la pista.

La detención se debe al experto policía señor Camiñas, que lleva prestado servicios de consideración desde que pertenece al Cuerpo.

El Gobernador le impuso 500 pesetas de multa, que como no satisfizo, estará una quincena encarcelado.

Mientras tanto tiene tiempo la policía para confirmar cuantos hechos se le atribuyen, y si alguno se comprueba, como parece, ya puede esperar tranquilamente el día de la salida, el «pepe» de marras.

PONTEVEDRA. Ha sido jubilado el Administrador de Rentas Arrendadas de esta Delegación de Hacienda, don Alfonso Quereizaeta.

—Un robo de importancia se ha llevado á cabo en el trayecto de Vigo á Redondela.

Viajaba en el tren correo del día 9 del pasado una señora de Redondela, llamada doña María Balado. Cuando salió de Vigo llevaba en su poder 1,300 pesetas en billetes de 100 y 25; una letra del Banco de Londres por valor de 520 libras, dos resguardos de la Deuda Interior, uno amortizable y otro de acciones y varios documentos.

La sorpresa de la señora Balado fué grande, cuando al llegar á su casa notó la falta del paquete donde llevaba documentos y dinero.

Supone la interesada que el robo se efectuó dentro del tren, ó al descender en la estación de Redondela.

del robo tienen conocimiento las autoridades.

—En un baile celebrado en Marín, ha sido agredido brutalmente, sin causa justificada, el joven de Lourizan, José portabales, á quien disparó un tiro á quemarropa Cándido Martínez Bernardal.

el herido hállase grave y tiene la bala en la parte anterior del cuello.

—por el Gobierno de la Gran Bretaña se ha pedido autorización al de España para que varias escuadras de la marina inglesa puedan visitar, como el año pasado, las aguas de Galicia.

Se propone que la segunda división de la «Home Fleet» y la escuadra del Atlántico, se reúnan para maniobrar en la bahía de Vigo ó en la ría de Arosa.

—Ha pasado ya casi todos los trámites que le eran precisos, el proyectado ferrocarril de Ribadavia á Pontevedra. Siendo por tanto, dentro de pronto, una verdadera realidad lo que hasta la fecha solo había sido ilusiones y promesas.

El porvenir trascendental que ha de reportar á innumerables comarcas gallegas y especialmente á la ciudad de Lerez y gran parte de la vía Arosa es indiscutible, por todo lo cual merece sinceros plácemes tanto las comisiones como todos los que directa ó indirectamente han contribuido á la realización de tan productiva y útil obra.

—Se espera con gran ansiedad en esta, la llegada de la gran gloria de la farmacopea española señor Juan Vidal, inventor del maravilloso medicamento para la curación radical de la sífilis y enfermedades de la piel, que lleva por título X2.

Perfumería "LA DIAMELA"

Jabón

LA DIAMELA

Suaviza y perfuma

el cutis



Preparado con

HIEL DE VACA

A base

de glicerina

Pascual Arena y Compañía

—Santa Catalina 10, Cerro, HABANA—





COSAS Y CASOS



VINIÉRONSE á las manos un perito y un dentista, y éste último le pegó al primero tan soberbia bofetada que le hizo saltar las muelas. Encolerizado el perito, dióle con el metro en las espaldas á su contrincante, haciéndole caer de bruces.

Aquel mismo día se encontró el perito sorprendido, con la siguiente cuenta que le envió su enemigo:

«Por la extracción de dos muelas, diez pesetas».

Sin perder la calma, cogió la pluma y papel y escribió esta otra cuenta que remitió seguidamente al dentista:

«Por medir unas espaldas con el metro, honorarios: cincuenta pesetas.»

* * * *

Goberna tí, gobierna él
todos quieren gobernar.
¡Ou o gobierno ten mel,
ou non-o sei expricar!

Eu caseime c'un velliño
por decir que tiña un home:
¡Vállate xuncras ó vello
nin siquer'á cama sobel!

* * * *

En un examen de medicina:

—Dígame usted los nombres de los huesos del cráneo.
El alumno después de un rato de silencio:

—Debe ser efecto de la emoción, pero no puedo citar ninguno... ¡y eso que los tengo todos en la cabeza!

* * * *

No sé por qué desafías
niña, con tus ojos negros,
para presentar después
bandera de parlamento.

Para admitirme en el cielo
me dijo San Pedro: «Olvídala»,
y yo le dije: «no puedo».

* * * *

Un antiguo catedrático de Literatura griega y latina tiene la manía de aplicar á cada paso una cita mitológica. Si tiene sed, es como Tántalo; si cojea, es como Vulcano; etc., etc.

Días pasados fué á consultar con un médico, el cual le dijo:

—Tiene usted una enfermedad en el hígado.

—¡Como Promoteo!—contestó orgulloso el profesor.

* * * *

Recetas útiles:

Para impedir que el acero se emmohezca, he aquí una receta sencillísima:

Se frota con cal viva los objetos de acero, y luego se zambullen en agua de cal.

* * * *

Para destruir las hormigas, dése un baño de jarabe á muchos vasos y colóquense boca abajo, encima de los hormigueros; cada día se encontrarán millares de hormigas pegadas en los vasos, que se destruirán echándolas en agua hirviendo.

UVA DO RIVEIRO

AGUARDIENTE PURO DE UVA

Este aguardiente marca

RELOJ

es importado por

JACINTO RODRIGUEZ

Teléf. A 1852—Obrapía 26

Nota.—Ofrece *Dos mil pesetas* al que demuestre que el aguardiente RELOJ no es puro de uva.

SELECTA VARIEDAD

—EN—

PLANTAS Y FLORES

Jardín "LA CAMELIA"

DE SANTIAGO TRILLO

Buenos Aires 35 y Cerro 416, por Infanta

TELÉFONO A 4070

HABANA

ESMERADA CONFECCIÓN

EN

Bouquets, Liras y Coronas

OTERO

POSTALES E IMPERIALES

A \$ 1.00

Gran Estudio Fotográfico

TRABAJOS DE ARTE

EN FOTOGRAFÍAS Y
PINTURAS

O'Reilly 63

Teléfono A 3266

HABANA

ANTONIO ROMERO

IMPORTADOR DE VINOS

Y DEMÁS

PRODUCTOS DE GALICIA

Teléfono A 2758 Lamparilla 19

—HABANA—



BANCO ESPAÑOL DE LA ISLA DE CUBA

DEPÓSITOS Y CUENTAS CORRIENTES * PRÉSTAMOS Y PIGNORACIÓN * COMPRA Y VENTA DE VALORES * COBRO DE LETRAS Y CUPONES, ETC., POR CUENTA AJENA, HACIÉNDOSE CARGO DEL COBRO Y REMISIÓN DE DIVIDENDOS É INTERESES Á CUALQUIER PLAZA DEL EXTRANJERO * * * * *

CASA
FUNDADA EN
1856
☞
CAPITAL:
\$ 8.000.000

Giros sobre las principales plazas de EUROPA y AMÉRICA y también sobre todos los pueblos de ESPAÑA, ISLAS BALEARES y CANARIAS § § § §
Pagos por el cable §§ Cartas de crédito

CABLE
GOFFRAN
☞
TELÉF. A 4431
☞
Aguiar 81 y 83
HABANA

X² Equis Dos X²

Nuevo compuesto arsenical á gotas

CURA PRODIGIOSAMENTE LA SÍFILES, LEPRO Y TODAS LAS ENFERMEDADES DE LA PIEL

DEPÓSITOS:

Farmacia de J. Taquechel, Obispo y San Ignacio.

Droguería de E. Sarrá, Compostela y Teniente Rey.

CORRESPONSALES:

Eymil y Vázquez
ACOSTA 67



☞ MESTRE Y MARTINICA ☞

— FUNDADA EN 1813 —

CHOCOLATES



POR ENCIMA DE TODOS EN BUENA CALIDAD

Pídanse las clases extras 8-6-5-4-3 ó 2 y los de

— Canela ó Vainilla A-B-C —